

ЗМІСТ ЖУРНАЛА «СУЧАСНІСТЬ» ЗА 1989 РІК

ПОЕЗІЯ

АНДІЄВСЬКА Емма: «Пісні без тексту» (1).
БАБОВАЛ Роман: Самота в долонях (3).
БАЖАН Микола: Сліпці (10, 11).
ГОРБАЧ Катерина: Мій слід на воді (7, 9).
ЖИЛЕНКО Ірина: На дні загубленого дому (5).
ЗУЄВСЬКИЙ Олег: 3 поезій (6).
КОВЕРКО Олег: Перелітні птахи (4).
КОЛОМИЄЦЬ Юрій: Живоглаз (1); Вірші про народження (12).
КУДЛИК Роман: Вірші про любов (5).
МАЛАНЮК Євген: Парастас (2).
ОЛЕКСАНДРІВ Борис: Поезії (6).
СЛАВУТИЧ Яр: Чотири поезії (6).
СТЕФАНОВИЧ Олекса: Поезії (3).
ТАРНАВСЬКИЙ Юрій: 3 «Пісень е-е» (12).

ПЕРЕКЛАДНА ПОЕЗІЯ

АТВУД Маргарет: 3 поезій (6), переклад Вольфрама Бургардта.
БРО Жак: 3 поезій (6), переклад В. Бургардта.
КОГЕН Ленард: Дві поезії (6), переклад В. Бургардта.
ЛЕЙТОН Ервінг: 3 поезій (6), переклади В. Бургардта та Бориса Олексадрова.
МАНДЕЛЬ Ілай: Чотири вірші з книги Самуїла (6), переклад В. Бургардта.
МІРОН Гастон: Поезії (6), переклад В. Бургардта.
СТРАНД Марк: Причини рухатися (8), переклад Марка Царинника.
УЕЛЛЕТ Фернан: Дві поезії (6), переклад В. Бургардта.
ШАМБЕРЛЯН Поль: Дві поеми (6), переклад В. Бургардта.

ПРОЗА

ДРОЗД Володимир: Катастрофа (1, 2, 3).
ЛЮБОВИЧ Уляна: Два оповідання (7).
НЕЧИТАЙЛО-АНДРІЄНКО Михайло: Зачароване кладовище (5).
ПАЛІЙ Ліда: Станція «Сон-дитинство» (2).
ШЕВЧУК Валерій: Вікно (4).

ПЕРЕКЛАДНА ПРОЗА І ДРАМА

КИЛИНА Патриція: Вершники (4), переклад Світлани Кузьменко.
СОЛЖЕНИЦІН Олександр: В колі першому. Уривки (7, 8, 9, 11, 12), переклад Оксани Соловей.

ШЕКСПІР Вільям: Король Лір (9, 10, 11, 12), у перекладі Василя Барки.

ІСТОРІЯ ЛІТЕРАТУРИ, КРИТИКА, МИСТЕЦТВО, КУЛЬТУРА

- БАРКА Василь: Роздоріжжя кобзарів (3); Трагізм і сила щирості (7).
 БЕЙТС Роналд: Ситуація англоканадської літератури (6).
 БУРГАРДТ Вольфрам: Без Іспанії чи без значення? Інтерв'ю з Юрієм Тарнавським (12).
 ГНІЗДОВСЬКИЙ Яків: Пересунення функцій українського мистецтва (5).
 ГОРДИНСЬКИЙ Святослав: Французькі поети українською мовою (4); Про третій том «Історії українського мистецтва» (8); Ув'язнене мистецтво (10).
 ЗАЛЕСЬКА-ОНИШКЕВИЧ Лариса М. Л.: «Дійство про велику людину» (10).
 КОРНІЄНКО Неллі: Лесь Курбас (8).
 КОСТЮК Григорій: Словотворець із «Східної вежі» — Джон Стайнбек (5).
 КОШЕЛІВЕЦЬ Іван: Про те, без чого можна обійтися, і що в культурі конечне (1).
 КРАВЦІВ Богдан: Твори Тараса Шевченка в перекладах на інші мови (5); Бажанові «Сліпці» і їх доля (10).
 МОЛЬНАР Михайло: Забутий письменник (5).
 ОЛЕНСЬКА-ПЕТРИШИН Аркадія: Трагічна суть життя як сюжет мистецтва (7); Г. Гавриленко і його критики (11).
 СЕРГІЄВА І.: З двадцяти мов (2).
 СОЛОВІЙ Юрій: Розмова з Богданом Войчуком (10).
 СТЕПНЯК Микола: Західноукраїнська модерна література (10, 12).
 ТАНОК Лесь: Летаргія українського театру (8).
 УЕЛЛЕТ Фернан: Боротьба мов (6).
 ФІЗЕР Іван: Юрій Шевельов як літературний критик (2).
 ШЕВЕЛЬОВ Юрій: Мої пригоди в Радянському Союзі (2); «Рік видання другий» (8).

ФРОНТИСПІСИ

- БОКОТЕЙ Андрій (Ужгород): Володар — кераміка (12).
 БРИЖ Теодозія (Львів): З циклу «Двое» — залізобетон (5).
 ГЕНУШ Люба: Гравюра (2).
 ГЕРУЛЯК Слава: Із серії «Верхів'я Мачу Пічу» — туш (7).
 КУРИЛИК Василь: На голодній дієті; деталь — мішана техніка (6).
 МІЛОНАДІС Костянтин: Кінетична конструкція МІ — хромоніклева сталь (8).
 ОЛЕНСЬКА Аркадія: Прохід — туш (11).
 ПИЛИПЕНКО Мірко: Зловісна присутність — гравюра (3).
 ПЕТРУК Роман (Львів): Із серії «Птахи» — графіка (1).
 СЕВРУК Галина (Київ): Запорозжці — кераміка (4).
 ФУЖЕНКО Анатолій (Київ): Любов — скульптура (10).

- ГАМОРАК Юрій: Чи справді Шандровому роду не буде переводу? (6).
- КОВАЛЬ Любомир: Михайло Туган-Барановський, його життя і наукова діяльність (4, 5, 6).
- ЛИПИНСЬКИЙ Вячеслав: Лист до генерала Залеського (9).
- ЛУЦЬКИЙ Юрій: Канада — за і проти. Нотатки антиемігранта (8).
- МАЙСТРЕНКО Іван: Радянські кацети в минулому і сьогодні (11).
- МИТРОВИЧ Кирило: Після «Паризького травня» 1968 року: Чи дійсно революція? (9).
- МИЦАН Петро: Критична оцінка французького соціолога (9).
- ОДАЙНИК Володимир: Діалектичне міркування Сартра про індивідуальну свободу (3); Вихідні ідеї Маркса про філософію, суспільство і політику (11).
- ОЛІЙНИК Степан: Природа і розвиток сучасної боротьби на Україні на тлі рухів за свободу в світі (2).
- ПИЗЮР Євген: Вячеслав Липинський і політична думка західного світу (9); Післяслово до листа В. Липинського (9).
- ПОТІЧНИЙ Петро: Україна і Близький Схід (5).
- ПРЕНС Венсан: Політичне коріння канадської кризи (6).
- ПРОКОП Мирослав: Криза імперії і національне питання (7); Конференція за збереження імперії і сталінізму (8); Ленін без заборона (12).
- РЕВЕТ Дарія: Пряпівщина на перехресних шляхах (8).
- РУДНИЦЬКИЙ Олександр: Територіальні нерівності в економічному розвитку Української РСР (1, 2).
- РУДНИЦЬКИЙ Ярослав: Канада на переломі (6).
- СМУК Галина: «Ідеї, що струнули Францію» (9).
- С. Р. В.: Не в обороні, але проти брудних пашквілів (11).
- СТАХІВ Володимир П.: «Але битва за розум і серця людей триває і в наш час» (10).
- ХОМЯК Ростислав Л.: Чужоземна преса про Україну (6); У пресі про Україну 1969 (12).
- ЧЕРНОВ Павло: Чого вчить приклад Каталонії (6).
- ШАНДОР Вікентій: У тридцятиліття Карпатської України (4).

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- Арешти і судові процеси в Івано-Франківському (3).
- БИСТРЖІНА Іван: Капітуляція і відвага (9).
- ГОРИНЬ Михайло, КАНДИВА Іван, ЛУК'ЯНЕНКО Лев: Лист до Комісії охорони прав людини в Організації Об'єднаних Націй (10).
- ДЗЮБА Іван: Кілька зіставлень. Читаючи Кобилянську (5); див. також НЕКРАСОВ Віктор.
- Засуджені в інших процесах (3).
- КАНДИВА Іван — див. ГОРИНЬ Михайло.
- КОВАЛЬ Антон: Відкритий лист (10).
- КОМУНІСТИ УКРАЇНИ: Звернення до комуністів усього світу (12).
- КОСТЕНКО Ліна — див. НЕКРАСОВ Віктор.
- КОЦЮВИНСЬКА Михайлина — див. НЕКРАСОВ Віктор.
- КУНДЕРА Мілан: Несамозрозумілість народу (7).

Лист творчої молоді Дніпропетровського (2).
 ЛУК'ЯНЕНКО Лев – див. ГОРИНЬ Михайло.
 НЕКРАСОВ Віктор, ДЗЮБА Іван, СВЕРСТЮК Євген, КОЦЮ-
 БИНСЬКА Михайлина, КОСТЕНКО Ліна: Відкритий лист
 до редакції «Літературної України» (2).
 ПОВІДОМЛЕННЯ З УКРАЇНИ: Колишній вояк УПА пробував
 спалити себе на вулиці Києва (8).
 ПРЕЗИДІЯ ЗП УТВР: Заява у справі повернення татар на
 Крим (7).
 ПРЕСОВА СЛУЖБА ЗП УТВР: Пожежі у Видубецькому мана-
 стирі (3); В. Чорновола звільнено з ув'язнення (3); Звіль-
 нення і судовий вирок (10).
 ПРОКОП Мирослав: Як загинув Ярослав Старух? (9).
 ПРОЛОГ: В. Чорновіл перевезений до тюрми у Львові (3); Над
 В. Морозом має відбутися новий процес (3).
 СВЕРСТЮК Євген – див. НЕКРАСОВ Віктор.
 СКОЧОК Павло: Лист до П. Шелеста (11).
 Студенти із США до Петра Шелеста (11).
 СТУС Василь: Відкритий лист (4).
 СЬВІТА Ян: Як загинув Ярослав Старух? (9).
 ЧОРНОВІЛ Вячеслав: Лист до ЦК ЛКСМУ (11).
 ЯКІР Петро (та інші): До Комітету прав людини Організації Об'єд-
 наних Націй (6); ЯКІР Петро: До редакції журналу «Ком-
 муніст» (7).

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

БОЙЧУК Богдан: Тільки про різне інше (7).
 ГРАВОВИЧ Григорій: Від мітів до критики (5).
 КОНШЕЛІВЕЦЬ Іван: Про переклади й різне інше (4).
 ОЛЕКСАНДРІВ Борис: Чи справа лише в гітарах і варениках? (7).
 РУБЧАК Богдан: Від «святих корів» до творчого мислення (9).
 РУДНИЦЬКИЙ Олександр: Сартр, на детермініста перелицьо-
 ваний (7).
 СОЛОВІЙ Юрій: Відкритий лист до всіх, що зацікавлені укра-
 їнською культурою (1); Про речі суттєві (12).
 ТАРНАВСЬКИЙ Юрій: Під тихими олівами (3).

СПОГАДИ

ВАСИЛЬКІВСЬКИЙ Л.: Роздуми на схилі життя (1, 3, 4, 5).
 МИКОЛАЙЧУК Кирило: Записки з подорожі Української респуб-
 ліканської капелі (1, 4).

ПОДОРОЖНІ НОТАТКИ

ГОРБАЧ Анна-Гая: З югославських вражень (12).
 РУДНИЦЬКИЙ Ярослав: Ібиця – острів еспанський (10).

- БАРАНЦЕВ К. Т.: Англо-український фразеологічний словник. Вид-во «Радянська школа», Київ, 1969. — Ростислав Хомяк (8).
- БОЙЧУК Богдан: Мандрівка тіл. Вид-во Нью-Йоркської групи, 1967. — Іван Фізер (1).
- ВИННИЧЕНКО Володимир: Оповідання. Підготовка текстів, упорядкування та критико-біографічний нарис Михайла Мольнара. Словацьке педагогічне видавництво, Братіслава, 1968. — Анна-Галія Горбач (5).
- ДЗЮБА Іван: Інтернаціоналізм чи русифікація? Передмова Степана Олійника. Вид-во «Сучасність», 1968. — Ярослав Вілінський (7).
- ЗІНКЕВИЧ Осип: З генерації новаторів — Світличний і Дзюба. Вид-во «Смолоскип», Балтімор (США), 1967. — Данило Струк (1).
- CARL Friedrich (ed.): Revolution. Atherton Press, New York, 1967. — Роман Борковський (11).
- КОРОТИЧ Віталій: Поезії. Вид-во «Молодь», Київ, 1967. — Іван Фізер (1).
- МАРУНЧАК Михайло: Історія українців Канади. Том I. Накладом Української Вільної Академії Наук у Канаді, Вінніпег, 1968. — Іван Тесля (11).
- МАРУНЧАК Михайло: Українці в Румунії, Чехо-Словаччині, Польщі, Югославії. Загальна бібліотека, Вінніпег (Канада), 1969. — Степан Радіон (11).
- МАЦИНСЬКИЙ Іван: Пристритники. Словацьке педагогічне видавництво, Братіслава, 1968. — Данило Струк (7).
- NEVRLY Mikuláš. Bibliografia ukrajinik v slovenskej reči, 1945—1964. Československá komisia pre ukrajinskú filológiu pri Ústave svetovej literatúry a jazykov SAV, Bratislava, 1965. — Осип Данко (3).
- Остап Луцький — молодомузець. Вид-во «Слово», Нью-Йорк, 1968. — Лариса М. Л. Омишкевич (8).
- ПАВЛИЧКО Дмитро: Гранослов. Київ, 1967. — Іван Фізер (3).
- РУВЧАК Богдан: Особиста Кліо. Вид-во Нью-Йоркської групи, 1967. — Іван Фізер (3).
- СЛАВУТИЧ Яр: Завойовники прерій. Сьома збірка поезій. Вид-во «Славути», Едмонтон (Канада), 1968. — Ярослав Розумний (12).
- СНОТКЕВУТШН Нлат: Räubersommer. Aus dem Ukrainischen übersetzt von Anna-Halja Horbatsch. Verlag Sachse und Pohl, Göttingen, 1968. — Олекса Ізарський (3).

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- бкр: Про запорозьку оковиту, Миколу II і радянського цензора (7).
- ВИТВИЦЬКИЙ Василь: П'ятий з'їзд композиторів України (4).
- В. П. С.: У відповідь на лист творчої молоді (5); Нагорода для організатора погрому (10); Адреса: Киев-I — издательство «Наукова думка» (11); Дещо із статистики III з'їзду колгоспників (12).
- (-ів): Замість ув'язнених ікон (10); Три з одного (11).
- МИТРОВИЧ Кирило: Хор ім. Г. Верьовки в Парижі (9).
- М. П.: Лицем у минуле і лицем у майбутнє (1).

ПАЛІЙ Ліда: З VIII конгресу антропології й етнографії (7).
 СКОРУПСЬКА Марта: Доповідь про національне питання в СРСР (6).
 СТАХІВ Володимир П.: Радянські курйози (1); Чергова кампанія: чи далі загострення боротьби на «ідеологічному фронті»? (5); Габемус «пресидентом» (7); Ще дві «відповіді» на лист творчої молоді (8); Шеф міні-міністерства повчає (11); ЧССР — московський В'єтнам (7).
 Я. Г.: Думки про ролі письменника (5).
 Я. К. С.: «Дні культури»: української чи тієї з УРСР? (12).

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

О. Б.: Єжи Стемповський (11).
 ПРОКОП М.: Д-р Іван Янчишин (9).

ЛИСТИ ДО РЕДАКЦІЇ

БОЙЧУК Богдан: До діалогу з паном Кошелівцем (10). — ГІРНА Ярослав: Давайте хвилювання (5). — ГОРБАЧ Олекса: До справи «Граматика» Ужевича (2). — ДАРЕВИЧ д-р Юрій: Чому цитати російською мовою? (1). — ДЕЙЧАКІВСЬКИЙ М.: Читаючи Ю. Тарнавського... (5). — ДУБИЦЬКИЙ Іван: Рівень — високий, характер — законсервативний (6). — З'ясування редакції (5). — КОШЕЛІВЕЦЬ Іван: Про «квалітет» думки і такт (9). — КУЗЬМЕНКО Світлана: Читаючи Ю. Тарнавського... (5). — Листування редакції (4). — МИХАЛЕВИЧ Н.: Читаючи Ю. Тарнавського... (5). — СОЛОВЕЙ Оксана: Шевченко японською мовою (10). — СОЛОВІЙ Юрій: Викриття критика (8); Про Тарнавського, Килину та економію паперу (9).

ПРО АВТОРІВ ДАНОГО ЧИСЛА (1, 2, 4, 6, 7, 8, 10).

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 *Емма Андіївська*. З книжки «Пісні без тексту».
- 13 *Володимир Дрозд*. Катастрофа.
- 53 *Юрій Коломиєць*. Живоглаз (закінчення).
- 60 *Іван Кошелівець*. Про те, без чого можна обійтися, і що в культурі конечне.

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 74 *Юрій Соловій*. Відкритий лист до всіх, що зацікавлені українською культурою.

ЕКОНОМІЧНІ СТУДІЇ

- 76 *Олександр Рудницький*. Територіальні нерівності в економічному розвитку Української РСР (І).

СПОГАДИ

- 92 *Л. Васильківський*. Роздуми на схилі життя.
- 107 *Кирило Миколайчук*. Записки з подорожі Української республіканської капелі (І).

РЕЦЕНЗІЇ, КРИТИКА

- 116 Переконають щирістю (*Іван Фізер*) — Завершення певного етапу (*Іван Фізер*) — Брак літературної критичної синтези (*Данило Струк*).

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 119 Радянські курйози (*В. П. Стахів*) — Лицем у минуле і лицем у майбутнє (*М. П.*).

ЛИСТ ДО РЕДАКЦІЇ

- 125 Чому цитати російською мовою? (д-р *Юрій Даревич*).

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 *Евген Маланюк*. Парастас
- 19 *Володимир Дрозд*. Катастрофа (продовження).
- 50 *Іван Фізер*. Юрій Шевельов як літературний критик.
- 54 *Юрій Шевельов*. Мої пригоди в Радянському Союзі.
- 67 *І. Сергеева*. З двадцяти мов.
- 72 *Ліда Палій*. Станція «Сон-дитинство».

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 78 Лист творчої молоді Дніпропетровського.
- 86 Відкритий лист до редакції «Літературної України».

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 89 *Степан Олійник*. Природа і розвиток сучасної боротьби на Україні на тлі рухів за свободу в світі.

ЕКОНОМІЧНІ СТУДІЇ

- 107 *Олександр Рудницький*. Територіальні нерівності в економічному розвитку Української РСР (закінчення).

ЛИСТ ДО РЕДАКЦІЇ

- 124 До справи: «Граматика» Ужевича (*Олекси Горбач*).

- 126 АВТОРИ ЦЬОГО ЧИСЛА.

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 *Олекса Стефанович. Поезії.*
- 7 *Володимир Дрозд. Катастрофа (закінчення).*
- 52 *Роман Бабовал. Самота в долонях.*
- 59 *Василь Барка. Роздоріжжя кобзарів.*

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 71 *Юрій Тарнавський. Під тихими оливами.*

ФІЛОСОФСЬКА ДУМКА

- 92 *Володимир Одайник. Діалектичне міркування Сартра про індивідуальну свободу.*

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 101 *Арешти і судові процеси в Івано-Франківському.*
- 103 *Засуджені в інших процесах.*
- 104 *Пожежі у Видубецькому монастирі.*
- 105 *В. Чорновіл перевезений до тюрми у Львові.
Над В. Морозом має відбутися новий процес.*
- 106 *В. Чорновола звільнено з ув'язнення.*

СПОГАДИ

- 107 *Л. Васильківський. Роздуми на схилі життя (II).*

РЕЦЕНЗІЇ, КРИТИКА

- 121 *«Монодрама» Рубчакової поезії (Іван Фізер) — Справжня лірика і умоглядний фільтр (Іван Фізер) — Документація словацько-українських взаємин (Осип Данко) — Гнат Хоткевич у сучасній Німеччині (Олекса Ізарський).*

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 *Олег Коверко. Перелітні птахи.*
- 8 *Патриція Килина. Вершники.*
- 39 *Валерій Шевчук. Вікно.*
- 52 *Святослав Гординський. Французькі поети українською мовою.*

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 61 *Іван Кошелівець. Про переклади й різне інше.*

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 76 *Василь Стус. Відкритий лист.*

ЕКОНОМІЧНІ СТУДІЇ

- 82 *Любомир Коваль. Михайло Туган-Барановський, його життя і наукова діяльність (I).*

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 98 *Вікентій Шандор. У тридцятиліття Карпатської України.*

СПОГАДИ

- 106 *Кирило Миколайчук. Записки з подорожі Української республіканської капелі (II).*
- 112 *Л. Васильківський. Роздуми на схилі життя (III).*

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 122 *П'ятий з'їзд композиторів України (Василь Витвицький).*
- 126 *Автори цього і попереднього чисел.*
- 127 **ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ**

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 Роман Кудлик. Вірші про любов.
- 7 Михайло Нечитайло-Андрієнко. Зачароване кладовище.
- 14 Ірина Жиленко. На дні загубленого дому.
- 20 Григорій Костюк. Словотворець із «Східньої вежі» — Джон Стайнбек.
- 28 Михайло Мольнар. Забутий письменник.
- 42 Богдан Кравців. Твори Тараса Шевченка в перекладах на інші мови.
- 53 Яків Гніздовський. Пересунення функцій українського мистецтва.

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 60 Іван Дзюба. Кілька зіставлень (читаючи Кобилянську).

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 74 Григорій Грабович. Від мітів до критики.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 88 Петро Потічний. Україна і Близький Схід.

ЕКОНОМІЧНІ СТУДІЇ

- 93 Любомир Коваль. Михайло Туган-Барановський, життя і наукова діяльність (II).

СПОГАДИ

- 103 Л. Васильківський. Роздуми на схилі життя (IV).

РЕЦЕНЗІЇ, КРИТИКА

- 115 Таки не забутий письменник (Анна-Галя Горбач).

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 118 Думки про роль письменника (Я. Г.) — Чергова кампанійщина чи загострення боротьби на «ідеологічному фронті»? (Володимир П. Стахів) — У відповідь на лист творчої молоді (В. П. С.).

ЛИСТИ ДО РЕДАКЦІЇ

- 126 Читаючи Юрія Тарнавського... (Світлана Кузьменко, Н. Михалевич, М. Дейчаківський) — Давайте хвилювання! (Ярослава Гірна) — З'ясування редакції.

Зміст:

БОРОТЬБА КУЛЬТУР У КАНАДІ

- 5 Від редакції.
- 7 Венсан Пренс. Політичне коріння канадської кризи.
- 17 З англоканадської поезії.
*Ервінг Лейтон. Ілай Мандель. Ленард Коген.
Маргарет Атвуд.*
- 26 Роналд Бейтс. Ситуація англоканадської літератури.
- 31 З квебецької літератури.
*Гастон Мірон. Фернан Уеллетт. Жак Бро.
Поль Шамберлян.*
- 37 Фернан Уеллетт. Боротьба мов.
- 54 З української поезії в Канаді.
Яр Славутич. Олег Зуєвський. Борис Олександрів.
- 61 Ярослав Рудницький. Канада на переломі.
- 70 Юрій Луцький. Канада — за і проти (Нотатки антиемігранта).
- 75 Юрій Гаморак. Чи справді Шандровому роду не буде переводу?

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 87 Павло Чернов. Чого вчить приклад Каталонії?
- 93 Ростислав Л. Хомяк. Чужоземна преса про Україну.

ЕКОНОМІЧНІ СТУДІЇ

- 104 Любомир Коваль. Михайло Туган-Барановський, життя і наукова діяльність (III — закінчення).

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 117 (Петро Якір та інші). До Комітету прав людини Організації Об'єднаних Націй.

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 122 Доповідь про національне питання в СРСР (М. Скорупська).

ЛИСТИ ДО РЕДАКЦІЇ

- 124 Рівень — високий, характер — законсервативний (Іван Дубицький).
- 125 Автори цього числа.

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 Катерина Горбач. Мій слід на воді.
- 12 Уляна Любович. Два оповідання.
- 17 Олександр Солженіцин. В колі першому (уривки — I).
- 48 Василь Барка. Трагізм і сила широти.
- 57 Аркадія Оленська-Петришин. Трагічна суть життя як сюжет мистецтва.

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 63 Борис Олександрів. Чи справа лише в гітарах і варениках?
- 68 Богдан Бойчук. Тільки про різне інше.
- 76 Олександр Рудницький. Сартр, на детермініста перелицьований.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 78 Мирослав Прокоп. Криза імперії і національне питання.

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 91 Президія ЗП УГВР. Заява у справі повернення татар на Крим.
- 93 Петро Й. Якір. До редакції журналу «Коммуніст».
- 103 Мілян Кундера. Несамозрозумілість народу.

РЕЦЕНЗІЇ, КРИТИКА

- 110 Публіцистична мужність і висока якість (Ярослав Білінський) — Самореабілітація поета (Данило Струк).

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 115 З VIII конгресу антропології й етнографії (Ліда Палій) — Про запорозьку оковиту, Миколу II і радянського цензора (брк) — ЧССР: московський В'єтнам — Habemus „praesedentem“ (В. П. Стахів).
- 126 Автори цього числа.

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 *Марк Странд. Причини рухатися (переклади Марка Царинника).*
- 13 *Олександр Солженіцин. В колі першому (II).*
- 51 *Святослав Гординський. Про третій том «Історії українського мистецтва».*
- 58 *Юрій Шевельов. «Гік видання другий».*

ПРОБЛЕМИ УКРАЇНСЬКОГО ТЕАТРУ

- 71 *Неллі Корнієнко. Лесь Курбас.*
- 86 *Лесь Танюк. Летаргія українського театру.*

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 93 *Дарія Ребет. Пряшівщина на перехресних шляхах.*
- 111 *Мирослав Прокоп. Конференція за збереження імперії і сталінізму.*

ЛИСТ ДО РЕДАКЦІЇ

- 118 *Викриття критика (Юрій Соловій)*

ПОВІДОМЛЕННЯ З УКРАЇНИ

- 119 *Колишній вояк УПА пробував спалити себе на вулиці Києва.*

РЕЦЕНЗІЇ, КРИТИКА

- 120 *Не розроблено глибше та ширше (Лариса М. Л. Ониськевич). — Потрібне сьогодні видання (Ростислав Хомяк).*

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 122 *Ще дві «відповіді» на лист творчої молоді (В. П. Статів).*

- 127 *АВТОРИ ЦЬОГО ЧИСЛА.*

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 Катерина Горбач. Мій слід на воді (II).
- 7 Вільям Шекспір. Король Лір (у перекладі Василя Барки).
- 34 Олександр Солженіцин. В колі першому (III).

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 42 Богдан Рубчак. Від «святих корів» до творчого мислення.

ОДИН РІК ПІСЛЯ СТУДЕНТСЬКИХ РЕВОЛЮЦІЙ

- 77 Кирило Митрович. Після «Паризького травня» 1968 року: Чи дійсно революція?
- 82 Галина Слук. «Ідеї, що струснули Францію».
- 85 Петро Мицан. Критична оцінка французького соціолога.

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 88 Мирослав Прокоп, Ян Сьвіта. Як загинув Ярослав Старух?
- 95 Дальші переслідування кримських татар.
- 99 Іван Бистржіна. Капітуляція і відвага.

ПИТАННЯ ПОЛІТИЧНОЇ ТЕОРІЇ

- 103 Євген Пизюр. Вячеслав Липинський і політична думка західного світу.
- 116 Вячеслав Липинський. Лист до генерала Залеського.
- 120 Післяслово до листа В. Липинського (Євген Пизюр).

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 123 Хор ім. Г. Верьовки в Парижі (Кирило Митрович).

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

- 125 Д-р Іван Янчишин (М. Прокоп).

ЛИСТ ДО РЕДАКЦІЇ

- 126 Про «квалітет» думки і такт (Іван Кошелівець).

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 Микола Бажан. Сліпці.
- 20 Богдан Кравців. Бажанові «Сліпці» і їх доля.
- 30 Вільям Шекспір. Король Лір (II – у перекладі Василя Барки).
- 67 Микола Степняк. Західноукраїнська модерна література.
- 77 Святослав Гординський. Ув'язнене мистецтво.

ПРОБЛЕМИ УКРАЇНСЬКОГО ТЕАТРУ

- 81 Юрій Соловій. Розмова з Богданом Бойчуком.
- 93 Лариса М. Л. Залеська-Онишкевич. «Дійство про велику людину».

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 99 Антон Коваль. Відкритий лист.
- 104 Михайло Горинь, Іван Кандиба, Лев Лук'яненко. Лист до Комісії охорони прав людини в Організації Об'єднаних Націй.
- 105 (Пресова служба ЗПУГВР). Звільнення і судовий вирок.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 106 Володимир П. Стахів. «Але битва за розум і серця людей триває і в наш час».

ПОДОРОЖНІ НОТАТКИ

- 119 Ярослав Рудницький. Ібиця — острів еспанський.

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 123 Нагорода для організатора погрому (В. П. С.) — Замість ув'язнених ікон (-ів).

ЛИСТИ ДО РЕДАКЦІЇ

- 125 Шевченко японською мовою (Оксана Соловей) — До діалогу з паном Кошелівцем (Богдан Бойчук).

- 127 АВТОРИ ЦЬОГО І ПОПЕРЕДНЬОГО ЧИСЛА

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 *Микола Бажан*. Сліпці. Розділ другий.
- 23 *Олександр Солженіцин*. В колі першому (IV).
- 47 *Вільям Шекспір*. Король Лір (III — у перекладі *Василя Барки*).
- 68 *Аркадія Оленська-Петришин*. Г. Гавриленко і його критики.

ФІЛОСОФСЬКА ДУМКА

- 72 *Володимир Одайник*. Вихідні ідеї Маркса про філософію, суспільство і політику.

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 89 Нові документи з України.
- 90 *Вячеслав Чорновіл*. Лист до ЦК ЛКСМУ.
- 92 *Павло Сковчок*. Лист до П. Шелеста.
- 95 Студенти із США до Петра Шелеста.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 98 *Іван Майстренко*. Радянські кацети в минулому і сьогодні.
- 105 З приводу атак радянської преси на Івана Дзюбу.
- 107 С. Р. В. Не в обороні, але проти брудних пашквілів.

РЕЦЕНЗІЇ, КРИТИКА

- 110 Тема — проблеми революції (*Роман Борковський*) — Мета — дати повний і вірний образ (*Іван Тесля*) — Довідник про українців у народних демократіях» (*Степан Радіон*).

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 118 Адреса: Київ—І — издательство «Наукова думка» (В. П. С.) — Три з одного (-іс) — Шеф міні-міністерства повчає (В. П. Стазіс).

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

- Єжи Стемповський (О. Б.).

Зміст:

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 5 *Юрій Тарнавський. З «Пісень е-е».*
- 13 *Без Еспанії чи без значення? (Інтерв'ю Вольфрама Бургардта з Ю. Тарнавським).*
- 30 *Юрій Коломиєць. Вірші про народження.*
- 32 *Вільям Шекспір. Король Лір. Закінчення. У перекладі Василя Барки.*
- 46 *Олександр Солженицин. В колі першому (V).*
- 63 *Микола Степняк. Західноукраїнська модерна література. Богдан Ігор Антонич.*

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 72 *Ростислав Л. Хомяк. У пресі про Україну 1969.*
- 81 *Мирослав Прокоп. Ленін без заборона.*

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 92 *Комуністи України. Звернення до комуністів усього світу.*

ПОДОРОЖНІ НОТАТКИ

- 99 *Анна-Гая Горбач. З югославських вражень.*

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 107 *Юрій Соловій. Про речі суттєві.*

РЕЦЕНЗІЇ, КРИТИКА

- 110 *Між щирою інтимністю і надуманим оптимізмом (Ярослав Розумний).*

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 112 *«Дві культури»: української чи тієї з УРСР? (Я. К. С.) — Де-що із статистики III з'їзду колгоспників (В. П. С.).*
- 119 *Зміст журналу «Сучасність» за 1969 рік.*